

## ОТЗЫВ

официального оппонента о диссертации

Тимченко Елены Ильиничны

«Гендер в языковой картине мира (на материале немецкого языка)»,  
представленной на соискание ученой степени кандидата  
филологических наук по научной специальности 5.9.6. Языки народов  
зарубежных стран (германские языки)

Диссертация Е.И. Тимченко «Гендер в языковой картине мира (на материале немецкого языка)» посвящена изучению достижения феминистской критики языка в области реализации положений по гендерно-корректному употреблению немецкого языка. Актуальность темы не вызывает сомнений, поскольку интерес к ней не прекращается как со стороны учёных-исследователей, так и со стороны практиков, использующих язык в качестве основного орудия профессиональной деятельности. Одним из наиболее перспективных направлений гендерных исследований являются сопоставительные кросскультурные, этно- и лингвокультурологические исследования, которые характеризуются наименьшей представленностью. В рамках этих подходов можно наиболее четко определить специфику отражения гендера в той или иной картине мира, а также исследовать формирование гендерной картины мира, гендерной языковой картины мира и этнокультурной гендерной языковой картины мира. Диссертант, говоря об актуальности избранной темы, справедливо подчеркивает, что «феминистки осуждают язык в сексизме из-за того, что число форм мужского рода преобладает над женскими и положение женщин представляется нередко как второстепенным и даже негативным» (с. 5). На наш взгляд, действительно, проблема лингвистического сексизма особенно активно разрабатывается в русле феминистской лингвистики, которая толкует гендерную асимметрию языковой системы как проявление лингвистической дискриминации по признаку пола, для преодоления которой предлагается гендерная коррекция андроцентричного лингвистического мышления.

Выбирая в качестве объекта исследования гендерно-ориентированную лексику, диссертант акцентирует внимание на гендерных стереотипах, гендерно-маркированных, политкорректных единицах с гендерным компонентом как основных функциональных единиц гендерной языковой картины мира.

**Цель** диссертационного исследования заключается в изучении и выявлении гендерных несоответствий в современном немецком языке на примере обращений. Указанная цель находит свою конкретизацию в задачах, тесно связанных между собой, которые последовательно решаются автором в ходе исследования.

Степень обоснованности и достоверности научных положений, результатов и заключений, к которым приходит Е.И. Тимченко, представляется достаточной, что подтверждается подробным анализом теоретических источников и языкового материала. Диссертант проявил глубокое знание научной литературы по теме исследования, продемонстрировал умение сформулировать свое понимание рассматриваемой проблемы.

Библиографический список включает 181 наименование научных трудов и источников на русском и иностранном языках, что свидетельствует о научном кругозоре автора и проведенном многоаспектном анализе существующих работ, коррелирующих с темой исследования.

Достоверность полученных результатов и сделанных выводов обеспечивается выбором методов, соответствующих предмету и задачам исследования, и подкрепляется как большим репрезентативным материалом, так и скрупулезным анализом последнего, что делает обоснованными положения, выносимые автором на защиту.

**Теоретическая значимость** работы состоит в том, что данное исследование способствует развитию лингвокультурологии и теории межкультурной коммуникации. Гендерная лингвистика дает возможность изучать языковые особенности, которые связаны с гендерными стереотипами.

Работа в этой области способствует более глубокому осмыслению межкультурного обмена и развитию межкультурной коммуникации. При составлении учебников по межкультурной коммуникации, в практике преподавания спецкурсов и семинаров по лингвокультурологии и гендерной лингвистике можно использовать материалы и результаты данного исследования, а также при обучении немецкому языку, при написании курсовых и дипломных работ по данной проблематике.

**Структура работы** соответствует поставленным целям и задачам. Диссертация состоит из введения, трех глав, выводов, заключения, списка использованных источников и литературы, а также лексикографических источников.

**Во введении** обосновывается выбор темы исследования, его актуальность, научная новизна, теоретическая и практическая значимость диссертационного исследования, обозначаются объект, предмет, цель, задачи, материал и методы исследования работы, описывается теоретическая база исследования, формулируются положения, выносимые на защиту, приводятся данные об апробации результатов.

**Первая глава** «Теоретические основы исследования гендера в языковой картине мира» содержит теоретико-методологическую базу исследования. В ней рассматриваются ключевые понятия: межкультурная коммуникация, языковое сознание, языковая картина мира, гендерная языковая картина мира.

**Во второй главе** «Гендерная репрезентация в современном немецком языке» рассматриваются понятие гендера, сущность гендерных исследований и гендерной языковой реформы. А также гендерная модификация немецкого языка и воспринимаемость языка к гендерным языковым переменам в соотношении с грамматическим родом.

**В третьей главе** «Особенности употребления гендерно-корректной лексики в современном немецком языке» производится анализ наименований лиц мужского и/или женского пола в немецком языке. Основным практическим материалом исследования послужили пособия из университетов

Германии. Используются руководства Кёльнского университета, Берлинского технического университета и университета федеральной земли Бремен.

Выводы полностью отражают основные результаты, полученные в данной главе. В работе автором аргументированно отмечается, что существуют различные варианты реализации гендерно-корректного языка в немецкоязычном коммуникативном пространстве. Таким образом, употребление гендерного языка является темой, которая в настоящее время прочно укоренилась во многих сферах жизни.

**Заключение** содержит основные выводы, полностью раскрывая суть проделанной работы. Анализ основных результатов диссертационного исследования свидетельствует о том, что поставленная Е.И. Тимченко цель достигнута, задачи выполнены, что так или иначе отражено в научных положениях, выносимых на защиту.

К несомненным достоинствам работы следует отнести глубину исследовательского подхода к материалу, к организации научного поиска. Диссертантом разработана универсальная система классификации, которая включает все необходимые правила для применения гендерно-корректного языка.

Наиболее значимыми результатами работы можно считать следующие:

– рассмотрена не только специфика гендерной языковой картины мира с учетом универсальных и этнокультурных стереотипов, но и представлен анализ лингвистических средств выражения гендерных различий и формирования гендерной идентичности, а также сравнения мужских и женских способов коммуникации;

– выявлены основные процессы обеспечения гендерного равенства в современной коммуникации, проанализированы различные подходы к изучению данной проблемы, выделены их преимущества и недостатки, предложены варианты дальнейшего изучения проблемы;

– представлен подробный анализ немецкого списка источников на объект гендерно-корректных наименований людей.

Диссертационная работа и автореферат написаны хорошим научным языком. Автореферат полностью отражает основные положения диссертационного исследования и выводы по нему; все выдвигаемые автором тезисы подтверждаются достаточным количеством примеров. Перечень публикаций диссертанта свидетельствуют о том, что исследование прошло необходимую апробацию, а его промежуточные и конечные результаты доведены до сведения научной общественности.

Наряду с перечисленными достоинствами рецензируемое исследование Е.И. Тимченко не лишено ряда замечаний, которые могут послужить основой дискуссии во время защиты.

Дискуссионные уточнения, пожелания и частные вопросы могут быть сведены к следующему:

1. В работе проведен тщательный анализ существующих исследований, рассматривающих гендерную асимметрию, в связи с этим хотелось бы уточнить, есть ли какие-либо принципиальные отличия в зарубежной и отечественной лингвистической гендерологии?

2. Цель исследования – изучить и выявить гендерные несоответствия в современном немецком языке на примере обращений. Однако в последующих главах автор не анализирует обращения. Хотелось бы получить от автора более развернутое описание понятия «обращение», так как у меня сложилось впечатление о проведении общего анализа проблемы рода, без анализа обращений.

3. В ходе прочтения текста мы находим рассуждение автора о культурах с женским началом, характерных для Дании, Нидерландов, Норвегии, Португалии, Финляндии, Чили и Швеции, где особенно высоко ценятся эмоциональный контакт между людьми, забота о других и о себе. Есть ли исследования, проведенные в рамках немецкой культуры, что можно сказать в данном случае о немецкоговорящих странах?

в английском языке поясняется термином «mankind» (человечество) и немецким «man» (мужчина)». Хочется думать, что это опечатка слова «Mann».

5. Автор считает, что помимо «обобщенного» мужского рода, существуют и другие грамматические области, которые отражают исторически сложившееся доминирование мужчин. Примером этого являются местоимения *wer, jemand, niemand, man*. (стр.99) Нас смущает, что все-таки в последнем случае это неопределенно-личное местоимение, о чем диссертант сам пишет ниже.

Сделанные нами замечания и пожелания, возникшие в ходе знакомства с работой, не снижают уровень проведенного Еленой Ильиничной Тимченко исследования и его положительную оценку.

Избранная методологическая база исследования соответствует его целям и задачам. В ходе работы с использованием апробированных в лингвистике методов получены ценные теоретические и практические результаты, поддающиеся верификации.

Диссертационное исследование Тимченко Елены Ильиничны «Гендер в языковой картине мира (на материале немецкого языка)» представляет собой законченное исследование, выполненное на обширном материале, в котором содержится решение задач, имеющих существенное значение для филологии, и соответствующее требованиям «Положения о порядке присуждения ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства РФ 24.09.2013 № 842 (с последующими изменениями), а также паспорту научной специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские языки). Автор диссертации, Тимченко Елена Ильинична, заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по научной специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские языки).

Официальный оппонент:

доктор филологических наук (10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание), профессор, профессор

кафедры романо-германских языков и межкультурной коммуникации, декан  
факультета лингвистики и перевода ФГБОУ ВО «Челябинский  
государственный университет»

Адрес: 454021, г. Челябинск, ул. Бр. Кашириных, д. 129

Email: [lingv\\_faculty@csu.ru](mailto:lingv_faculty@csu.ru)

Тел.: +7 (351)799-71-22

Лилия Амирянвна Нефёдова

«9» февраля 2024 г.

Я, Нефёдова Лилия Амирянвна, даю согласие на включение своих  
персональных данных в документы, связанные с защитой диссертации  
Тимченко Елены Ильиничны, и их дальнейшую обработку.



*спасибо по кафедре*